

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg no.: DE143760280

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

31890072

4 Data spedizione/
Shipping Date

26.02.2018

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

197003

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003765001

10 Vs.rif. /
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr reparto/
Our Department

AGKBHL-P31L

Manuela Ishak-Huber

13 Tel.

+49 7223 941 6226

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

160982

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

24.674,0 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

22.633,0 kg

21 Imballo/
Packing

26 x TBA-501480, 130 x TBA-501481, 26 x TBA-501482

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

10448357

23 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500183910

L-020M0-0G16-26 DC dry#S

1.404

Doppia frizione

213129329-0000-10

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

0021762287

1.404 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania

550003765001

180173640
50079 45493
180174064

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	192074550	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	192076468	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	192076474	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	192076484	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	192077594	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuK Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 0 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE46 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129 600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, USt-IdNr. DE 143 760 280

**FAG****SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 31890072

Datum/Date: 26.02.2018

			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	192078974	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
7	192078984	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
8	192079764	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
9	192081822	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
10	192081825	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
	192081827	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
12	192086558	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
13	192087536	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
14	192087544	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
15	192088128	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
16	192089054	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
17	192089055	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
18	192090358	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
19	192091519	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
20	192092413	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
21	192092429	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
22	192094632	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
23	192096487	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
24	192096534	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
25	192098271	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ

Pagina 2/3

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Böhl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Böhl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuKVermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Böhl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 600 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9500 00, Ust.-IdNr. DE 143 780 280



Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 31890072

Datum/Date: 26.02.2018

26	192099181	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

26	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
130	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481
26	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE				CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10448357																																																																																														
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																																																																																																		
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																																																																																		
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 26.02.2018				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																																																																																																		
5 Documenti allegati Documents Enclosed																																																																																																						
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:10%;">5</th> <th style="width:10%;">Note particolari Mark and Nos</th> <th style="width:10%;">7</th> <th style="width:10%;">Posizione del collo Nr. del colli</th> <th style="width:10%;">8</th> <th style="width:10%;">Tipo d'imballaggio Type of Packaging</th> <th style="width:10%;">9</th> <th style="width:10%;">Descrizione merce Description of Goods</th> <th style="width:10%;">10</th> <th style="width:10%;">Numero Statistico Statistical Number</th> <th style="width:10%;">11</th> <th style="width:10%;">Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)</th> <th style="width:10%;">12</th> <th style="width:10%;">Volume (m³) Volume (m³)</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">automotive parts</td> <td></td> <td style="text-align: center;">87089390</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td></td> <td>TBA-501480</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">920,90</td> <td style="text-align: right;">0,912</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td></td> <td>TBA-501480</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">901,50</td> <td style="text-align: right;">0,912</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td></td> <td>PBX</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">807,70</td> <td style="text-align: right;">0,900</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>26</td> <td></td> <td>TBA-501480</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">24674,00</td> <td style="text-align: right;">23,712</td> </tr> <tr> <td colspan="11" style="text-align: right;">Totale:</td> <td style="text-align: right;">29</td> <td style="text-align: right;">Imballo</td> <td style="text-align: right;">27304,10</td> <td style="text-align: right;">26,436</td> </tr> </table>								5	Note particolari Mark and Nos	7	Posizione del collo Nr. del colli	8	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9	Descrizione merce Description of Goods	10	Numero Statistico Statistical Number	11	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12	Volume (m³) Volume (m³)								automotive parts		87089390								1		TBA-501480						920,90	0,912				1		TBA-501480						901,50	0,912				1		PBX						807,70	0,900				26		TBA-501480						24674,00	23,712	Totale:											29	Imballo	27304,10	26,436
5	Note particolari Mark and Nos	7	Posizione del collo Nr. del colli	8	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9	Descrizione merce Description of Goods	10	Numero Statistico Statistical Number	11	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12	Volume (m³) Volume (m³)																																																																																									
							automotive parts		87089390																																																																																													
			1		TBA-501480						920,90	0,912																																																																																										
			1		TBA-501480						901,50	0,912																																																																																										
			1		PBX						807,70	0,900																																																																																										
			26		TBA-501480						24674,00	23,712																																																																																										
Totale:											29	Imballo	27304,10	26,436																																																																																								
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:10%;">Bez.s. Nr.9 Descr. No.9</th> <th style="width:10%;">Nr. etichette Hazard Hazard Label No.</th> <th style="width:10%;">Numero UN Number UN</th> <th style="width:10%;">Gruppo d'imballaggio Packaging Group</th> <th style="width:10%;">19</th> <th style="width:10%;">a carico di: To Be Paid By:</th> <th style="width:10%;">Fornitore Transportatore</th> <th style="width:10%;">Valuta Currency</th> <th style="width:10%;">Destinatario Consignee</th> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Condizioni di trasporto Transportation Charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Riduzione Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Subtotale Subtotal</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Supplemento Supplement</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Altre spese Additional Fees</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Altre Others</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td>Totale da pagare Total to Pay</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>								Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19	a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Transportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee					Condizioni di trasporto Transportation Charges									Riduzione Reductions									Subtotale Subtotal									Supplemento Supplement									Altre spese Additional Fees									Altre Others									Totale da pagare Total to Pay					13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)																						
Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19	a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Transportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee																																																																																														
				Condizioni di trasporto Transportation Charges																																																																																																		
				Riduzione Reductions																																																																																																		
				Subtotale Subtotal																																																																																																		
				Supplemento Supplement																																																																																																		
				Altre spese Additional Fees																																																																																																		
				Altre Others																																																																																																		
				Totale da pagare Total to Pay																																																																																																		
A/BHL-PL05 i.A. Ivana Fekete EL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439																																																																																																						
14 Rimborso Reimbursement																																																																																																						
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL								20 Accordi speciali Special agreements																																																																																														
21 Prodotto In Stabilito In Bühl da 26.02.2018								24 Merce ricevuta Goods received da _____ Data _____																																																																																														
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender				23 Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 Ludwigsburg-Tammerfeld Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier				Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee																																																																																														
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km				Palett Fornitore - Pallets Sender Tipo Numero No. Cambio Via Caricamento Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet				KUEHN + NAGEL S.r.l. Destinatario - Pallets Consignee Numero No. Exchange Euro Pallet Singolo Pallet 26 FEB 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																																																																														
26 Contratto Partner del trasportatore				Conferma ricevimento/Data/Firma																																																																																																		
27 Targa LB 3C 1240 Carico netto in kg km Rimorchio LB 3C 291																																																																																																						
Used App. No.										O National O Bilateral O EG O CEMT																																																																																												

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl		BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10448357	
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg	
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248		17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)	
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 26.02.2018		18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers	
5 Documenti allegati Documents Enclosed			

6	7	8	9	10	11	12
Nota particolari Mark and Nos	Posizione del collo Nr. del colli	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	Descrizione merce Description of Goods	Numero Statistico Statistical Number	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	Volume (m³) Volume (m³)
31890055	1	TBA-501480	automotive	87089390	920,90	0,912
31890070	1	TBA-501480	parts		901,50	0,912
31890071	1	PBX			807,70	0,900
31890072	26	TBA-501480			24674,00	23,712
Totale:					27304,10	26,436

Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439				Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay			

14 Rimborso Reimbursement 15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL	20 Accordi speciali Special agreements
--	--

21 Prodotto in Stabilito in Bühl da a 26.02.2018	24 Merce ricevuta Goods received da a
--	---

22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender	23 Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier	Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee
--	--	--

25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km	Palett Fornitore - Pallets Sender Tipo Numero No Cambio Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet	KUERNER ITALIA S.r.l. Via Dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Numero di Modugno Exchange 28 FEB 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
--	---	---

26 Contratto Partner del trasportatore 27 Targa LB SC 1890 km Carico netto in kg Rimorchio LB SC 891	Conferma ricevimento/Data/Firma
---	---------------------------------

Used App. No.

☐ National
 ☐ Bilateral
 ☐ EG
 ☐ CMRT